

FRANÇAIS :

Orientations socio-éducatives pour repenser la gouvernance de l'école en territoire mapuche

Cette communication présente un projet portant sur les orientations socio-éducatives qui contribuent à la contextualisation des projets éducatifs des écoles situées sur le territoire mapuche. L'analyse des orientations témoigne de l'hégémonie des mécanismes de gestion du curriculum scolaire fondés sur une vision du monde exclusivement occidentale, qui a privilégié la gouvernance néolibérale de l'éducation. Une recherche qualitative collaborative avec des acteurs locaux du milieu scolaire, familial et communautaire, dans la région de La Araucanía, située au centre-sud du Chili, a permis de collecter les données. Les résultats montrent que la transformation des projets éducatifs nécessite les éléments suivants : 1) repenser l'interaction sociale et les relations de pouvoir entre les membres de l'école ; 2) formuler des lignes directrices pour lutter contre le racisme et la discrimination ; et 3) renforcer l'engagement des enseignants.

ESPAÑOL :

Orientaciones socioeducativas para repensar la gobernanza de la escuela en territorio mapuche

La presentación analiza orientaciones socioeducativas que contribuyan a la contextualización de los proyectos educativos de escuelas situadas en territorio mapuche. El análisis busca poner en tensión la hegemonía de mecanismos de gestión del currículum escolar basados en una cosmovisión exclusivamente occidental, que ha privilegiado una gobernanza neoliberal de la educación. La metodología se fundamentó en una investigación cualitativa colaborativa con actores locales del medio escolar, familiar y comunitario, en la región de La Araucanía, ubicada en el centro-sur de Chile. Los resultados y conclusiones muestran que la transformación de los proyectos educativos exige lo siguiente: 1) replantear la interacción social y relaciones de poder entre los integrantes de la escuela; 2) proponer lineamientos para confrontar el racismo y la discriminación; y 3) fortalecer el compromiso de los docentes.

ENGLISH :

Socio-Educational Orientations for Rethinking School Governance in Mapuche Territory

This presentation introduces a project focused on the socio-educational orientations that contribute to the contextualization of educational projects in schools located in Mapuche territory. The analysis of these orientations reveals the hegemony of school curriculum management mechanisms based on an exclusively Western worldview, which has favored a neoliberal governance model in education. A collaborative qualitative study involving local stakeholders from the school, family, and community sectors in the La Araucanía region of south-central Chile was conducted to gather data. The findings indicate that transforming educational projects requires the following elements: 1) Rethinking social interactions and power relations among members of the school community; 2) Establishing guidelines to combat racism and discrimination and 3) Strengthening teacher engagement.